

申請人資料 / Informação sobre o requerente / Information about applicant			
<b>自然人 / Pessoa singular / Natural person</b>			
姓名 Nome Name			
身份證明文件 Documento de Identificação Identification document	<input type="checkbox"/> 澳門居民身份證 BIR / Macao SAR resident identity card	編號 Número Number	
	<input type="checkbox"/> 其他 _____ Outro / Others		
電郵 (如適用) E-mail (Se aplicável) E-mail (if applicable)		聯絡電話 Telefone de contacto Contact telephone	
地址 Endereço Address			
<b>法人 (如適用) / Pessoa colectiva (se aplicável) / Legal person (if applicable)</b>			
名稱 Designação Name			
登記類別 Tipo de registo Type of registration	<input type="checkbox"/> 商業登記 Registo comercial / Business registration	編號 Número Number	
	<input type="checkbox"/> 其他 _____ Outro / Others		
電郵 (如適用) E-mail (Se aplicável) E-mail (if applicable)		聯絡電話 Telefone de contacto Contact telephone	
地址 Endereço Address			
<b>商號資料 / Dados do estabelecimento / Information about establishment</b>			
商號名稱 Designação do estabelecimento Name of establishment			
商號地址 Endereço do estabelecimento Address of establishment			
<b>申請事項 / Pedido de / Application item(s)</b>			
<input type="checkbox"/> 磅 / Balança / Weighing Scale _____ (個 / Cada / piece)	<input type="checkbox"/> 液量 / Medidas líquidas / Liquid Measurement _____ (個 / Cada / piece)		
<input type="checkbox"/> 天平 / Tin Péng / Balance _____ (個 / Cada / piece)	<input type="checkbox"/> 厘戥 / Lei Táng / Small Steelyard (Lei Tang) _____ (個 / Cada / piece)		
<input type="checkbox"/> 碼 / Peso / Yard _____ (個 / Cada / piece)	<input type="checkbox"/> 大秤 / Dachim / Large Steelyard (Dachim) _____ (個 / Cada / piece)		
<input type="checkbox"/> 油槍 / Pistola de gasolina / Fuel Nozzle _____ (個 / Cada / piece)			
<b>收集個人資料聲明 / Declaração para Prestação de Dados Pessoais / Personal Information Collection Statement</b>			
<p>根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定：</p> <p>1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。</p> <p>2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。</p> <p>3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。</p> <p>4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。</p>		<p>Nos termos da Lei n.º 8/2005 "Lei da Protecção de Dados Pessoais":</p> <p>1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.</p> <p>2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.</p> <p>3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.</p> <p>4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.</p>	
<p>As stipulated in Law no. 8/2005 Personal Data Protection Act:</p> <p>1. The personal information collected in this form and the documents submitted will be used for processing of this application, service statistics, research and/or registration purpose. The personal information and documents will be stored in the IAM's information system for the handling of various kinds of services and/or applications provided by the IAM.</p> <p>2. Such information may be transferred to other authorized entities to fulfill statutory obligations.</p> <p>3. The applicant has the right to request access to, and correction or update of the personal information in this application held by IAM.</p> <p>4. The information collected in connection with your application will be kept confidential and treated with due care by IAM staff until the completion of your application and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived.</p>			
<b>申請人簽名及日期 / Assinatura do requerente e data / Signature of applicant and date</b>			
		<p>收件登記 Registo de entrada Receipt record</p>	

**\*申請設置及檢定須知**

**\* Informação necessárias ao requerimento de instalação e aferição**

**\* Notes for application for installation and calibration**

1. 申請表應附上：

O pedido deverá ser instruído com:

*The application form should be submitted with the following documents:*

a) 身份證明文件副本；

Fotocópia do documento de identificação;

*Photocopy of identification document(s);*

b) 營業稅證明文件或街市租單副本；

Fotocópias do documento comprovativo da contribuição industrial e do recibo de renda de bancas dos mercados;

*Photocopy of document certifying the business tax or of rental receipt of market stall;*

c) 倘為公司，應同時附上刊登公司成立事宜的公報或商業登記副本。

Se for sociedade, deve entregá-lo, acompanhado de fotocópias do boletim oficial do estabelecimento e do registo comercial.

*If the applicant is a company, the form should be submitted together with a photocopy of the Official Gazette in which its establishment was published or a photocopy of its business registration certificate.*

2. 申請人應出示證件正本以作核對。

O requerente deve apresentar o original do documento de identificação para verificação.

*The applicant should produce the original of the identity document(s) for verification.*